



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du mardi 1<sup>er</sup> mai 2018  
à 18 h 30**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.01** Ouverture

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Ouverture de la séance

**10.02** Autre sujet

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Présentation

**10.03** Ordre du jour

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement

**10.04** Procès-verbal

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 3 avril 2018, à 18 h 30.

**10.05** Procès-verbal

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 19 avril 2018, à 10 h.

**10.06** Correspondance / Dépôt de documents

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Annonces et dépôt de documents par le conseil d'arrondissement

**10.07** Questions

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Période de questions du public

**10.08** Questions

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Période de questions des membres du conseil

**10.09** Correspondance / Dépôt de documents

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Motion d'un élu

## 15 – Déclaration / Proclamation

### 15.01 Proclamation

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Proclamation de la Journée nationale du sport et de l'activité physique, le 3 mai 2018.

### 15.02 Proclamation

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Proclamation de la Semaine de la sécurité civile, du 6 au 12 mai 2018.

### 15.03 Proclamation

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Proclamation de la Semaine nationale des soins palliatifs, du 6 au 12 mai 2018.

### 15.04 Proclamation

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Proclamation de la Semaine québécoise des familles, du 14 au 20 mai 2018 et de la Journée internationale des familles, le 14 mai 2018.

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.01 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1184969006

Octroyer un contrat à Sciage Montréal inc., seul soumissionnaire et étant conforme, pour la location d'une scie à béton avec opérateur, entretien et accessoires, au prix de sa soumission, soit au montant total de 130 381,65 \$, taxes incluses - appel d'offre public 18-16852 (1 soumissionnaire).

### 20.02 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1184969007

Octroyer un contrat à L.J. Excavation inc., seul soumissionnaire conforme, pour la location d'une rétrocaveuse avec opérateurs, entretien et accessoires, aux prix de sa soumission, soit au montant total de 87 904,14 \$, taxes incluses - appel d'offres publics 18-16784 (12 soumissionnaires).

### 20.03 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1184969010

Octroyer un contrat aux deux plus bas soumissionnaires conformes, soit Les Excavations DDC au montant de 38 685,06 \$, taxes incluses et Dénéigement Fontaine Gadbois inc. au montant de 41 391 \$, taxes incluses, pour la location de deux camions 12 roues-benne avec opérateurs, entretien et accessoires pour des travaux de voirie - appel d'offres public 18-16878 (4 soumissionnaires).

### 20.04 Appel d'offres public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1181548001

Octroyer un contrat à Terrassement Ahuntsic inc., plus bas soumissionnaire conforme, pour des travaux de réaménagement au parc Giovannina-Di Tomasso, aux prix de sa soumission, soit au montant total de 532 797,03 \$, taxes incluses et voter des incidences de 25 000 \$, taxes incluses - appel d'offres public PARCS-17-04 (6 soumissionnaires).

District(s) : Villeray

### 20.05 Appel d'offres sur invitation

CA Direction des travaux publics - 1184969013

Octroyer un contrat à Entreprise T.R.A. (2011) inc., plus bas soumissionnaire conforme, au prix de sa soumission, soit au montant total de 58 982,18 \$, taxes incluses, pour des travaux de revêtement de couleurs sur les trottoirs de la rue De Castelnau Est - appel d'offres sur invitation 18-16919 (2 soumissionnaires).

**20.06** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction des services administratifs - 1180227001

Octroyer un contrat à Entreprises Martin et Leblanc (2439-5584 Québec inc.), aux prix de sa soumission, soit au montant total de 182 223,88 \$, taxes incluses, pour le service d'entretien ménager à la maison de la culture Claude-Léveillé, pour une période de 36 mois - appel d'offres public 18-16731 (10 soumissionnaires).

*District(s) :* Villeray

**20.07** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1184465004

Résilier, à compter du 1<sup>er</sup> mai 2018, la convention intervenue entre la Ville et l'organisme la Maison des jeunes par la Grande Porte (maintenant « La Grande Porte ») approuvée par ce conseil le 6 décembre 2016 par sa résolution CA16 140378 dans le cadre du programme « Activités de loisirs » et verser une contribution financière d'une durée de quatre mois au montant de 10 438,17 \$.

*District(s) :* Saint-Michel

**20.08** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1184465003

Prolonger la convention intervenue entre la Ville et l'organisme la Maison des jeunes par la Grande Porte (maintenant « La Grande Porte ») approuvée par ce conseil le 7 février 2017 par sa résolution CA17 140007 dans le cadre du programme « Activités de loisirs - Volet accueil et surveillance » pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2018 au 30 avril 2018 et octroyer une contribution financière totale au montant de 7 420 \$.

*District(s) :* Saint-Michel

**20.09** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1187644006

Autoriser la signature d'un projet de convention entre la Ville et Vivre Saint-Michel en Santé (VSMS), pour la réalisation d'une partie du plan de quartier en lien avec le projet local de revitalisation urbaine et sociale, dans le cadre de la stratégie de Revitalisation urbaine intégrée (RUI) pour l'année 2018, et octroyer une contribution financière totale non récurrente de 58 365 \$ à cette fin.

*District(s) :* Saint-Michel / François-Perrault

**20.10** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1184465006

Accorder une contribution financière totalisant 89 290,87 \$ au Centre Lasallien Saint-Michel, pour la période du 15 mai 2018 au 31 décembre 2019, dans le cadre du programme « Activités de loisirs », et approuver le projet de convention à cet effet.

*District(s) :* Saint-Michel

**20.11** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1184539003

Accorder une contribution financière de 5 000 \$ à l'Organisation des jeunes de Parc Extension (PEYO), à même les surplus de l'arrondissement, pour la fête des retrouvailles de plus de 300 anciens pour souligner leur 50<sup>e</sup> anniversaire d'existence.

*District(s) :* Parc-Extension

**20.12** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1184465008

Accorder une contribution financière supplémentaire de 15 240 \$ à l'organisme Sports Montréal inc., pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2017 au 31 décembre 2019, dans le cadre de la convention « Clubs sportifs et activités sportives » approuvée par ce conseil le 6 décembre 2016, par sa résolution CA16 140376 et approuver le projet de convention addenda à cette fin.

*District(s) :* Saint-Michel / François-Perrault

## 30 – Administration et finances

**30.01** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1171766012

Accepter l'offre du conseil de la Ville d'offrir aux conseils d'arrondissement, conformément à l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, la fourniture de services 311, sur l'ensemble des plages horaires, soit les jours ouvrables, les soirs, les fins de semaine et les jours fériés.

**30.02** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction des travaux publics - 1184969002

Adopter le Plan local de développement durable 2016-2020 de l'arrondissement.

**30.03** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1183356003

Approuver le don de livres aux organismes Les Amis de la Bibliothèque de Montréal, La Maison des Grands-Parents de Villeray, l'organisme La Cenne dans le cadre du projet Halte-3 et aux différents Croque-livres de l'arrondissement, d'environ 9 920 documents retirés des collections des trois bibliothèques de Saint-Michel, de Parc-Extension et Le Prévost, dans le cadre d'un processus annuel de dons de livres élagués aux différents partenaires de l'arrondissement.

**30.04** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1184465007

Autoriser l'adhésion de l'arrondissement à la Charte du bénévolat et des organisations de bénévoles.

**30.05** Administration - Ratification / Décisions déléguées

CA Direction des services administratifs - 1181309004

Recevoir le rapport consolidé faisant état, pour la période du 1er au 31 mars 2018, de l'ensemble des décisions déléguées prises par l'arrondissement, dans l'exercice de ses pouvoirs délégués, en vertu du Règlement RCA05-14007.

**30.06** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1186251003

Autoriser le versement d'une contribution financière totale de 7 900 \$ à 27 organismes de l'arrondissement, à même le budget discrétionnaire du conseil d'arrondissement pour l'année financière 2018, comme suit : FONDS DE LA MAIRESSE : 250 \$ au Comité organisateur de la fête nationale de Villeray, 166,68 \$ au Conseil régional des personnes âgées Italo-canadiennes (C.R.A.I.C.), 250 \$ au Forum jeunesse de Saint-Michel, 300 \$ à La Grande Porte, 200 \$ à Le Phare de l'espoir, 500 \$ à Les Productions Funambules Médias et 300 \$ à Saint-Michel vie sans frontières; DISTRICT DE FRANÇOIS-PERRAULT : 500 \$ à La Maison bleue milieu de vie préventif à l'enfance; DISTRICT DE PARC-EXTENSION : 300 \$ à l'Association Dodecanesienne du Canada « Colossos », 300 \$ à l'Association des locataires Habitations Saint-Roch, 500 \$ au Bouclier d'Athéna, 500 \$ au Club social des retraités de Parc-Extension, 166,66 \$ au Conseil régional des personnes âgées Italo-canadiennes (C.R.A.I.C), 500 \$ à la Corporation de gestion des loisirs du Parc, 200 \$ à l'Éco-quartier de Parc-Extension, 500 \$ à la Maison Bleue Milieu de vie préventif à l'enfance et 300 \$ à Solidarité Canada-Bangladesh; DISTRICT DE SAINT-MICHEL : 350 \$ aux Éditions Parfam inc., 250 \$ au Forum jeunesse de Saint-Michel, 350 \$ à La Grande Porte, 200 \$ à Le Phare de l'espoir et 200 \$ à Saint-Michel vie sans frontières; DISTRICT DE VILLERAY : 100 \$ au Cercle de fermières Coeur-de-l'Île de Montréal, 100 \$ au Collectif de Pontbriand, 250 \$ au Comité organisateur de la fête nationale de Villeray, 166,66 \$ au Conseil régional des personnes âgées Italo-canadiennes (C.R.A.I.C), 200 \$ à l'Éco-quartier de Parc-Extension, le tout pour diverses activités sociales.

**30.07** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des travaux publics - 1184969009

Autoriser une dépense approximative de 115 000 \$, incluant les taxes, à même les surplus de l'arrondissement, concernant des dépenses reliées à des contrats de services et d'achat pour l'implantation de la collecte des résidus alimentaires en 2018.

**30.08** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des travaux publics - 1184518002

Autoriser une dépense maximale de 135 000 \$, taxes incluses, pour la fourniture d'enrobés bitumineux à Construction DJL inc., en vertu de l'entente-cadre 1192437 et autoriser une dépense maximale de 75 000 \$, taxes incluses, pour la fourniture de béton pré-mélangé à Unibéton inc., en vertu de l'entente-cadre 1196052.

## 40 – Réglementation

### 40.01 Ordonnance - Bruit

CA Direction du développement du territoire - 1187800001

Édicter une ordonnance autorisant l'exécution de travaux de réfection sous l'autoroute A-40 (boulevard Crémazie Est), de Saint-Laurent à Christophe-Colomb, du 9 avril au début août, entre 20 h et 7 h dans le cadre du Règlement sur le bruit (RCA17-14002).

*District(s) :* Villeray  
Parc-Extension

### 40.02 Ordonnance - Circulation / Stationnement

CA Direction du développement du territoire - 1187016001

Édicter une ordonnance autorisant la fermeture de la rue Legendre, entre la rue D'Iberville et le boulevard Saint-Michel, dans le cadre des activités de promotion commerciale, du 13 au 17 juin 2018 et du 22 au 26 août 2018.

*District(s) :* Saint-Michel

### 40.03 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1186251004

Édicter les ordonnances pour la programmation d'événements publics sur le territoire de l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension, pour les mois de mai à décembre 2018.

### 40.04 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction du développement du territoire - 1175898025

Adopter la résolution PP18-14002 à l'effet de permettre la conversion et l'agrandissement du bâtiment situé au 8055, avenue Casgrain, à des fins résidentielles, et ce, malgré les articles 52, 56, 81, 119 et 556 du Règlement de zonage de l'arrondissement (01-283), en vertu du Règlement sur les P.P.C.M.O.I. de l'arrondissement (RCA04-14003), et décréter la date d'ouverture du registre, le 16 mai 2017.

*District(s) :* Villeray

### 40.05 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction du développement du territoire - 1181385004

Adopter la résolution PP18-14004 visant l'agrandissement de l'aréna Saint-Michel situé au 3440, rue Jarry Est en vertu du Règlement sur les P.P.C.M.O.I. de l'arrondissement (RCA04-14003) et recevoir le procès-verbal de l'assemblée publique de consultation tenue le 19 avril 2018.

*District(s) :* Saint-Michel

**40.06** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction du développement du territoire - 1181010007

Adopter le premier projet de résolution PP18-14005 visant une autorisation pour l'agrandissement du rez-de-chaussée du bâtiment situé au 919, rue Saint-Roch ainsi que l'extension de son usage commercial protégé par droits acquis au-delà de la superficie maximale permise en vertu du Règlement sur les P.P.C.M.O.I. de l'arrondissement (RCA04-14003).

*District(s) :* Parc-Extension

**40.07** Règlement - Urbanisme

CA Direction du développement du territoire - 1186495004

Donner un avis de motion, présentation et adoption du premier projet de Règlement RCA18-14001 intitulé « Règlement sur les usages conditionnels de l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension ».

**40.08** Règlement - Urbanisme

CA Direction du développement du territoire - 1171010041

Donner un avis de motion et présentation du Règlement RCA08-14005-3 modifiant le Règlement sur la propreté et le civisme de l'arrondissement afin de permettre la création d'une murale sur un bâtiment et sur le domaine public.

**40.09** Règlement - Urbanisme

CA Direction du développement du territoire - 1171010007

Donner un avis de motion, présentation et adoption du premier projet de Règlement 01-283-101 modifiant le Règlement de zonage de l'arrondissement visant à permettre la création de murale sur un bâtiment.

**40.10** Règlement - Urbanisme

CA Direction du développement du territoire - 1186495006

Donner un avis de motion, présentation et adoption du premier projet de Règlement 01-283-102 modifiant le Règlement de zonage de l'arrondissement afin de modifier l'article 313 pour retirer les usages de la famille habitation pour les bâtiments existants.

**40.11** Règlement - Urbanisme

CA Direction du développement du territoire - 1186495003

Donner un avis de motion, présentation et adoption du premier projet de Règlement 01-283-103 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement afin d'abroger le chapitre VII du Titre III ainsi que tous les articles des dispositions particulières en lien avec les autorisations par usage conditionnel.

**40.12** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire - 1181385001

Approuver, conformément au Règlement sur les P.I.I.A. de l'arrondissement (RCA06-14001), les plans visant la réfection des façades et une construction hors toit sur le bâtiment situé aux 189-199, rue Jean-Talon Est.

*District(s) :* Villeray

**40.13** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire - 1181385005

Approuver, conformément au Règlement sur les P.I.I.A. de l'arrondissement (RCA06-14001), les plans visant la modification des façades du bâtiment situé au 7355, boulevard Saint-Michel.

*District(s) :* François-Perrault

**40.14** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire - 1185898004

Approuver, conformément au Règlement sur les P.I.I.A. de l'arrondissement (RCA06-14001), les plans visant la construction d'un nouveau bâtiment de deux étages et devant accueillir deux nouveaux logements en remplacement du bâtiment existant situé au 7076, avenue De Lorimier.

*District(s) :* François-Perrault

**40.15** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire - 1175898020

Approuver, conformément au Règlement sur les P.I.I.A. de l'arrondissement (RCA06-14001), les plans visant la construction de 4 nouveaux bâtiments à vocation résidentielle de 3 étages, avec construction hors toit, destinés à accueillir un total de 24 logements, en remplacement du bâtiment existant situé au 7294, rue Lajeunesse.

*District(s) :* Villeray

**40.16** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire - 1186495005

Approuver, conformément au Règlement sur les P.I.I.A. de l'arrondissement (RCA06-14001), les plans pour l'agrandissement d'un bâtiment commercial et sa conversion partielle en résidentiel, situé au 3556, rue Bélair, modifiant l'autorisation donnée par ce conseil en date du 3 octobre 2017 par sa résolution CA17 14 0350.

*District(s) :* François-Perrault

## 70 – Autres sujets

**70.01** Levée de la séance

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Levée de la séance

---

**Nombre d'articles de niveau décisionnel CA : 50**  
**Nombre d'articles de niveau décisionnel CE : 0**  
**Nombre d'articles de niveau décisionnel CM : 0**  
**Nombre d'articles de niveau décisionnel CG : 0**